

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI NA PROJEKTE „EDUCATE SLOVAKIA“

(podľa § 51 Občianskeho zákonníka)

uzatvorená medzi

1. AIESEC Banská Bystrica

sídlo: Tajovského 10, 975 90, Banská Bystrica

zastúpený: Norbert Žigmund

IČO: 359 81 750

DIČ: 202 141 3867

Zapísaný na Ministerstve vnútra SR pod registračným číslom VVS/1-900/90-14626

Bankové spojenie: Tatra Banka

Číslo účtu: 2620480091/1100

(ďalej len „sprostredkovateľ“)

a

2. Organizácia: Súkromná stredná umelecká škola

Sídlo: Môťovská cesta 8164 960 01 Zvolen

IČO: 33286167

DIČ: 2021700769

IČ DPH: -

Zastúpená: Ing. Mariana Hriňová

Bankové spojenie: Slovenská Sporiteľňa

Číslo účtu: 401911788/0900

(ďalej len „záujemca“)

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci na projekte „EDUCATE SLOVAKIA“

(ďalej iba „projekt“):

Článok I. Predmet plnenia

Predmetom zmluvy je spolupráca na projekte medzi sprostredkovateľom a záujemcom. V rámci projektu sprostredkovateľ zabezpečí príchod piatich zahraničných študentov za účelom prezentácie ich krajiny, pôvodu a ich kultúry u účastníkov projektu v anglickom jazyku.

Článok II. Povinnosti sprostredkovateľa

Sprostredkovateľ sa zaväzuje

1. zabezpečiť všetky náležitosti spojené s prípravou a príchodom 4 zahraničných študentov (ďalej len „zahraničný tím“) a koordinovať ich pôsobenie v priebehu projektu pričom:
 - a. zahraničný tím sa skladá zo 4 vysokoškolských študentov z rôznych krajín sveta, ktorí budú spoločne pôsobiť a pracovať na projekte. Zahraničný tím sa bude v rámci projektu po dobu jedného pracovného týždňa venovať vopred dohodnutým aktivitám so záujemcom
 - b. pod náležitosťami spojenými s prípravou a príchodom zahraničného tímu sa rozumejú:
 - i. výber členov zahraničného tímu podľa štandardov medzinárodného výmenného programu
 - ii. zabezpečenie víz a dokumentácie potrebnej na udelenie prechodného pobytu na území Slovenskej republiky
 - c. pod koordináciou zahraničného tímu v rámci projektu sa rozumie:
 - i. informovanie zahraničného tímu o všetkých požiadavkách záujemcu
 - ii. zabezpečenie vzdelania zahraničného tímu v oblasti kultúrneho vzdelávania a osobných zručností pred začiatkom pôsobenia zahraničného tímu u záujemcu
 - iii. kontrola prezentácií a aktivít zahraničného tímu
 - iv. pomoc sprostredkovateľa zahraničnému tímu s prípravou aktivít pre projekt
2. podporiť záujemcu pri tvorbe programu projektu na základe jeho požiadaviek
3. poskytovať záujemcovi aktuálne informácie o prípravnej fáze priebehu projektu
4. uviesť záujemcu ako účastníka projektu v tlačovej správe, ktorá bude publikovaná na internetových stránkach sprostredkovateľa a iných tlačových správach publikovaných v súvislosti s projektom
5. vytvoriť záverečnú hodnotiacu správu celého projektu a zaslať ju záujemcovi do 30 dní od ukončenia projektu
 - a. pod záverečnou správou sa rozumie správa zaznamenávajúca súhrnné hodnotenie pôsobenia zahraničného tímu vo všetkých školách zapojených do projektu.

Článok III. Povinnosti záujemcu

Záujemca sa zaväzuje:

1. zaplatiť sprostredkovateľovi za služby poskytnuté podľa článku II. tejto zmluvy sumu v celkovej výške 250 EUR (slovom *dvestopäťdesiat* EUR) bankovým prevodom na účet sprostredkovateľa nasledujúcim spôsobom:
 - a) 50€ (slovom *päťdesiat eur*) od podpisu tejto zmluvy na základe faktúry so splatnosťou 10 dní
 - b) 200€ (slovom *dvesto eur*) najneskôr do 6.01.2014
2. poskytovať sprostredkovateľovi spoluprácu pri plnení jeho záväzkov riadne a načas, sprostredkovateľ nezodpovedá za nesplnenie svojich záväzkov z dôvodu nedostatočnej spolupráce zo strany záujemcu
3. určiť osobu zodpovednú za komunikáciu so sprostredkovateľom, za tvorbu obsahu týždenného programu prebiehajúceho u záujemcu v rámci projektu, za starostlivosť o zahraničný tím počas pôsobenia zahraničného tímu u záujemcu, za internú propagáciu projektu u záujemcu a za koordináciu realizácie programu
4. za pomoci sprostredkovateľa vytvoriť záverečnú správu o obsahu a náplni týždenného programu najneskôr do 21.02.2014 a odošle ju na e-mailovú adresu člena organizačného tímu zodpovedného za komunikáciu so záujemcom
5. vytvoriť týždenný program projektu tak, aby zahraničný tím strávil vždy najmenej 4 vyučovacie hodiny denne prácou u záujemcu
6. umiestniť základné informácie a odkazy na webové stránky o sprostredkovateľovi a o projekte na informačné tabule a webové stránky záujemcu za účelom informovania študentov, učiteľov a partnerov
7. v čase pôsobenia zahraničného tímu u záujemcu poskytnúť samostatné priestory pre zahraničný tím, technickú podporu pre aktivity zahraničného tímu
8. poskytnúť každému členovi zahraničného tímu stravovanie v stravovacom zariadení záujemcu počas celej doby pôsobenia zahraničného tímu u záujemcu. Pokiaľ záujemca nedisponuje stravovacím zariadením, poskytne každému členovi zahraničného tímu stravné vo výške 3,30 € (slovom tri 30/100 EUR) za každý pracovný deň pôsobenia u záujemcu
9. zaistiť pitný režim a občerstvenie pre členov zahraničného tímu počas doby pôsobenia u záujemcu.
10. sprostredkovateľovi umožniť vyhotoviť fotografie z pôsobenia zahraničného tímu u záujemcu za účelom ich použitia v propagačných materiáloch
11. rozdistribúovať hodnotiace dotazníky projektu pre vedenie a študentov záujemcu a vyplnené ich odovzdať sprostredkovateľovi najneskôr týždeň pred ukončením projektu.
12. umožniť sprostredkovateľovi oslovenie kontaktných osôb za účelom poskytnutia referencií
13. umožniť partnerovi projektu prezentovať sa a vykonať prieskum trhu medzi študentmi záujemcu, pričom prieskum trhu pre partnera bude anonymný a nebude obsahovať osobné údaje študentov.

**Článok IV.
Záverečné ustanovenia**

1. Obe zmluvné strany majú oprávnenie robiť kontrolu plnenia záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a druhá strana je povinná v tejto súvislosti spolupracovať.
2. Táto zmluva je účinná odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
3. Všetky zmeny tejto zmluvy musia byť akceptované oboma zmluvnými stranami vo forme písomného dodatku k tejto zmluve, ktorý sa stáva jej neoddeliteľnou súčasťou po podpise oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvná strana môže od zmluvy odstúpiť v prípade neplnenia záväzkov druhej zmluvnej strany. Druhá strana musí byť o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovaná.
5. Zmluvné strany môžu ukončiť zmluvný vzťah písomnou dohodou, alebo ktorákoľvek zo zmluvných strán ho môže ukončiť výpoveďou.
6. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej strane, inak je neplatná.
7. Výpovedná lehota je pre obidve zmluvné strany rovnaká a trvá jeden mesiac. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
8. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom každej zmluvnej strane bude poskytnutý jeden exemplár.

Vo Zvolene dňa: 16.12.2013

SÚKROMNÁ STREDNÁ
UMELECKÁ ŠKOLA
Môtovska cesta 8164
960 01 Zvolen
IČO: 33 286 167, DIČ: 2021700769

záujemca

vo Zvolene dňa :

AISEEC
AISEEC BANSKÁ BYSTRICA
TAJOVSKÉHO 10
975 20 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 35981750 DIČ: 2021413867

sprostredkovateľ

